

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 December 2016
Russian
Original: English

Уругвай: проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свою решимость покончить с безнаказанностью всех, кто повинен в совершении серьезных преступлений международного характера, и необходимость привлечения к ответственности всех лиц, которым Международный трибунал по бывшей Югославии (МТБЮ) предъявил обвинения,

ссылаясь на свои резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, [1503 \(2003\)](#) от 28 августа 2003 года, [1534 \(2004\)](#) от 26 марта 2004 года, [1966 \(2010\)](#) от 22 декабря 2010 года, [2256 \(2015\)](#) от 22 декабря 2015 года и [2306 \(2016\)](#) от 6 сентября 2016 года,

напоминая о том, что Генеральный секретарь назначил судью Бертона Холла судьей МТБЮ для направления в Апелляционную камеру в порядке ad hoc и на временной основе,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 11 ноября 2016 года на имя Председателя Совета ([S/2016/959](#)), препровождающее письмо Председателя МТБЮ от 4 ноября 2016 года,

принимая во внимание оценку, представленную МТБЮ в его докладе о стратегии завершения работы ([S/2016/976](#)), а также графики производства в первой и апелляционной инстанциях,

отмечая озабоченность, выраженную Председателем МТБЮ по поводу кадрового обеспечения, и *вновь подтверждая*, что удержание кадров имеет огромное значение для максимально оперативного завершения работы МТБЮ,

учитывая статью 16 Устава МТБЮ,

рассмотрев кандидатуру г-на Сержа Браммерца, выдвинутого Генеральным секретарем для повторного назначения Обвинителем МТБЮ ([S/2016/959](#)),

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь обращается* к МТБЮ с просьбой как можно более оперативно завершить свою работу и содействовать закрытию Трибунала с целью завершения перехода к Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов («Механизм») и в свете резолюции [1966 \(2010\)](#) удвоить свои уси-



лия по пересмотру сроков предполагаемого завершения дел с целью их сокращения в надлежащих случаях и недопущения любых дополнительных задержек;

2. *отмечает* обязательство МТБЮ завершить свою судебную работу не позднее 30 ноября 2017 года;

3. *принимает к сведению* просьбу Председателя МТБЮ о последнем продлении полномочий постоянных судей МТБЮ до 30 ноября 2017 года либо до завершения дел, которые им поручены или будут поручены, если это произойдет раньше, и *особо подчеркивает*, что указанные ниже продления и повторное назначение должны быть последними;

4. *постановляет* при этом условии:

а) продлить срок полномочий следующих постоянных судей МТБЮ, которые являются членами Судебной камеры и Апелляционной камеры, до 30 ноября 2017 года или до завершения дел, которые им поручены или будут поручены, если это произойдет раньше:

Кармель Агиус (Мальта)
Лю Дацюнь (Китай)
Кристоф Флюгге (Германия)
Теодор Мерон (Соединенные Штаты Америки)
Баконе Джастис Молото (Южная Африка)
Алфонс Ори (Нидерланды)
Фаусто Покар (Италия);

б) повторно назначить г-на Сержа Браммерца Обвинителем МТБЮ, несмотря на положения пункта 4 статьи 16 Устава МТБЮ, касающиеся продолжительности срока полномочий Обвинителя, на срок с 1 января 2017 года по 30 ноября 2017 года, который Совет Безопасности может прекратить раньше, по завершении работы МТБЮ;

5. *постановляет* продлить срок полномочий судьи Кармеля Агиуса в качестве Председателя МТБЮ до 31 декабря 2017 года либо до истечения одного месяца после завершения дел, о которых говорится в пункте 4 выше, если это произойдет раньше;

6. *подчеркивает*, что государствам следует в полной мере сотрудничать с МТБЮ и с Механизмом;

7. *выражает признательность* Управлению служб внутреннего надзора (УСВН) за оценку и рекомендации, подготовленные им в соответствии с резолюцией 2256 (2015) и отраженные в докладе УСВН об оценке методов и работы МТБЮ (S/2016/441), и *призывает* МТБЮ представить очередной отчет об осуществлении положений этого доклада в своем следующем полугодовом докладе Совету о ходе осуществления стратегии завершения работы МТБЮ при сохранении приоритетной установки на завершение работы;

8. *приветствует* принятие «Кодекса профессионального поведения судей Трибунала» и *особо отмечает* важность разработки дисциплинарного механизма для судей;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.